

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro rozpočtovou kontrolu

CONT_PV(2005)1003_1

ZÁPIS

ze schůze konané dne 3. října 2005
a 4. října 2005
BRUSEL

Schůze byla zahájena v pondělí 3. října 2005 v 16:05 a předsedal jí Szabolcs Fazakas (předseda).

1. Přijetí návrhu pořadu jednání

CONT(2005)1003_1

Návrh pořadu jednání byl přijat.

2. Schválení zápisu ze schůze konané ve dnech 12. až 13. září 2005

PE362.819

Zápis byl schválen.

3. Sdělení předsedy

Předseda přivítal pozorovatele z Rumunska a Bulharska přítomné na schůzi.

4. Prezentace a schválení výsledků schůze koordinátorů

4.1. Obdržené dokumenty (viz příloha II)

V souvislosti s dokumenty týkajícími se následných opatření po udělení absolutoria za rok 2003 se dohodlo, že se opatření navazující na loňské udělení absolutoria zahrnou, podobně jako loni, do zprávy o udělení absolutoria za letošní rok (2005), která bude vypracována zpravodajem pro udělení absolutoria Komisi za rok 2004 **Janem Mulderem**.

Po poslední schůzi výboru CONT, která se konala dne 12. prosince 2005, Evropský účetní dvůr informoval sekretariát, že plánovaná zvláštní zpráva o hodnotící politice Komise, jejímž zpravodajem byl pan Virrankoski, nebude vydána, ale bude mít formu dopisu zaslaného předsedou Účetního dvora.

Proto se schválilo, že se stáhne jmenování pana Virrankoskiho zpravodajem.

4.2. Předseda Komise José Manuel Barroso byl pozván na schůzi výboru CONT dne 12. prosince 2005

Po diskusi, která se konala na schůzi výboru dne 12. prosince po vystoupení komisaře Kallase, výbor vyslovil souhlas vyzvat předsedu Komise, aby promluvil ve výboru CONT ohledně některých horizontálních otázek řízení, a schválil návrhy dopisů pana Fazakase předsedovi Borrellovi a od předsedy Borella předsedovi Barrosovi.

4.3 Slyšení kandidátů na místo ředitele úřadu OLAF

Předseda nastínil doporučení koordinátorů, která se týkají pozvání kandidátů, přidělení času jednotlivým kandidátům, časového rozvrhu rozpravy mezi politickými skupinami a uspořádání tajného dvoukolové hlasování. Po vystoupení zástupců Komise na schůzi koordinátorů předseda oznámil, že požádá Komisi, aby dodala dokumentaci týkající se hodnocení kandidátů podle ustanovení rámcové smlouvy o důvěrném přístupu.

Vystoupili: Esko Seppänen, Paulo Casaca, pan Baas (právní služba), Mogens N. J. Camre, Bart Staes, Umberto Guidoni, Simon Busuttil, Terence Wynn, Edit Herczog.

Pan Casaca požádal, aby byla do zápisu zaznamenána jeho námitka k prohlášení učiněnému ve výboru právní službou, že se dozorčí výbor vyjádřil kladně k návrhu Komise o výběru 5 kandidátů na místo ředitele úřadu OLAF. Domnívá, že to neodpovídá skutečnosti a že stanovisko natolik kladné neexistovalo.

Výbor zamítl návrh předsedy, aby se slyšení kandidátů konala na neveřejném jednání (hlasování 8 – 9–0).

Vnitřní postup schválený výborem pro jmenování ředitele úřadu OLAF je uvedený v příloze III.

5. Minimilizace administrativních nákladů vyplývajících z právních předpisů – výměna názorů *Zpravodaj:* Jan Mulder

Vystoupili: Jan Mulder, pan Philippart (Komise), Ingeborg Grässle, Jeffrey Titford, Paulo Casaca.

Zpravodaj se zavázal, že předloží návrh zprávy včas.

6. Interinstitucionální dohoda o rozpočtové disciplíně a zlepšení rozpočtového postupu – schválení návrhu stanoviska

Navrhovatel: Jan Mulder

PE 362.492

Předseda předložil návrh stanoviska a pozměňovací návrhy k hlasování.

Přijaté dokumenty: pozměňovací návrhy 1,2,3.

Návrh stanoviska byl přijat jednomyslně.

7. Společná organizace trhu v odvětví cukru – schválení návrhu stanoviska

Navrhovatel: Terence Wynn

PE 362.410

Předseda předložil návrh stanoviska a pozměňovací návrhy k hlasování.

K pozměňovacímu návrhu 4 se hlasovalo dílčím hlasováním.

Přijaté dokumenty: pozměňovací návrhy 1,2,3,4.

Návrh stanoviska byl přijat jednomyslně.

8. Rozpočet na rok 2006 – přijetí návrhu stanoviska

Navrhovatel: Christopher Heaton-Harris

PE360.361

Pan Staes navrhl ústní pozměňovací návrh navrhovateli pozměňovacího návrhu 1, který pan Bustill přijal jménem pana Heatona-Harrise.

Předseda předložil návrh stanoviska a pozměňovací návrh k hlasování.

Přijaté dokumenty: pozměňovací návrh 1 (pozměněn ústně Bartem Staesem).

Návrh stanoviska byl přijat jednomyslně.

9. Předložení zvláštní zprávy Evropského účetního dvora č. 3/2005 o rozvoji venkova: ověřování výdajů na zemědělství a životní prostředí

Pan Bernicot, člen Účetního dvora, předložil zvláštní zprávu č. 3/2005.

Vystoupili: Albert Jan Maat, Paulo Casaca, Bart Staes, pan Sousa Uva (Komise).

Zpravodaj se zavázal, že sepíše pracovní dokument obsahující závěry, které je možné vložit do příští zprávy o udělení absolutoria.

10. Různé

Žádné další body k projednání

11. Datum a místo konání příští schůze

Bylo odsouhlaseno, že se příští schůze (slyšení kandidátů na místo ředitele úřadu OLAF, po které bude případně následovat vyhodnocení (neveřejné), bude konat v Bruselu v úterý 11. října 2005 od 14:00 do 19:00 a v případě potřeby ve čtvrtek dne 13. října 2005 od 14:30 do 16:00.

o
o o

Schůze byla přerušena v 18:30 a pokračovala ráno v 9:07.

o
o o

12. Seminář o finanční správě EU: skutečnost, smyšlenky a budoucnost

Vystoupili:	Terence Wynn,	zpravodaj
	Ian Ball,	výkonný ředitel Mezinárodního svazu účetních
	Jules Muis	bývalý interní auditor Komise
	Saskia J. Stuiveling	předsedkyně Nizozemského účetního dvora
	Siim Kallas	místopředseda Komise

Vítor da Silva
Caldeira

člen Evropského účetního dvora

Kromě již uvedených řečníků vystoupili: Andrew Olive, úředník stálého zastoupení Spojeného království v EU (zastupuje Sira Johna Granta, který se nemohl dostavit), Jan Mulder, Ashley Mote, Janusz Wojciechowski, Robert Goebbels, Inés Ayala Sender, Ona Juknevičienė, Joel Hasse Ferreira.

o
o o

Schůze skončila v 19:10.

ANNEX I

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REGĪSTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Szabolcs Fazakas (P), Petr Duchoň (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Mέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Inés Ayala Sender (2), Simon Busuttill, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Lorenzo Cesa (2), Christofer Fjellner (1), Ingeborg Gräßle, Umberto Guidoni (1), Ona Juknevičienė, Hans-Peter Martin (2), Jan Mulder, José Javier Pomés Ruiz (1), Bart Staes (1), Margarita Starkevičiūtė, Alexander Stubb, Jeffrey Titford (1), Kyösti Tapio Virrankoski, Terence Wynn
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Robert Goebbels (2), Joel Hasse Ferreira, Edit Herczog (1), Albert Jan Maat (1), Ashley Mote, Bill Newton Dunn (1), Esko Seppänen (1), Janusz Wojciechowski (2)

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednaní (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Eugen Mihaișcu, P Popeanga, Vioren Duca, Vlad Hogeș, S Chrusici

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 3.10.2005 (2) 4.10.2005

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Porto Federico, Little, Olive (UK Presidency)	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Siim Kallas (Vice President), Brandt (PIF), McAlinden (OLAF), Carazo Jimenez (DG Agri), Daly ((DG Admin, CCA), Hofmann (OLAF), Kismeyer (DG Agri), Millich (OLAF), Montiel Ollero (DG Budg), Philippart (SG), Plantagnon (DG Budg), Spence (DG Budg), Sousa Uva (DG Agri), Walton (OLAF)	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Court of Auditors	Levysohn, Bostock, Engwirda, Caldeira, Bernicot, Pauwitz, Jaboulay, Wesel, Stafford, Welch

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Druzi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Ian Ball (International Federation Accountants), Jules Muis, Saskia J. Stuiveling (Dutch Court of Auditors)	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi političi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenes sekretariat	
PPE-DE	Woodard
PSE	Ryan, Luddecke, Gallrapp
ALDE	Remiszewska
Verts/ALE	Prummel
GUE/NGL	Galtieri
IND/DEM	Laloux, Schippers, Vaugier
UEN	Rosbach-Jahn
NI	Locqueville

Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Dragoni	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõititkari hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	De Feo Jensen
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právný odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Passos, Baas	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
JL Rufas Quintana, R Brawn, G Ghiatis, B Adamsen, C Ehlers, F Jones	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
S. Leonard	

- * (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

PŘÍLOHA II

EVROPSKÝ PARLAMENT

CONT(2005)1003_2

VÝBOR PRO ROZPOČTOVOU KONTROLU

Příloha k návrhu pořadu jednání

Pondělí 3. října 2005 od 15:00 do 16:00:00, Brusel

Schůze koordinátorů

VÝSLEDKY SCHŮZE KOORDINÁTORŮ SCHVÁLENÉ VÝBOREM

1. **Přijaté dokumenty vztahující se k udělení absolutoria za rok 2004**
 - 1.1 Zpráva Komise Radě o opatřeních následujících po rozhodnutí o udělení absolutoria za rok 2003 – doporučení Rady KOM(2005)0448 a pracovní dokument zaměstnanců Komise SEK(2005)1160
 - 1.2 Zpráva Komise Radě o opatřeních následujících po rozhodnutí o udělení absolutoria za rok 2003 – rozhodnutí Evropského parlamentu, KOM (2005)0449 a pracovní dokument zaměstnanců Komise, SEK(2005)1161
 - 1.3 Pracovní dokument zaměstnanců Komise o opatřeních následujících po výroční zprávě Evropského účetního dvora za rok 2003
SEK(2005)1193

Body 1.1 až 1.3: budou zahrnuty do zprávy o udělení absolutoria za rok 2004 - Komise

Zpravodaj: MULDER (ALDE)

Odpovědní referenti: Adamsen a Tittor

**2. Pro informaci byly získány následující dokumenty. K rozhodnutí na základě zprávy je nezbytné schválení Konference předsedů
Příslušný výbor**

- 2.1 Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě o výdajích záruční sekce – systém včasného varování č. 7/2005
SEK(2005)1091

Žádné následné kroky

**3. Pro informaci byly získány následující dokumenty. Pro rozhodnutí na základě zprávy je nezbytné schválení Konference předsedů
Stanovisko**

- 3.1 Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu – výsledek přezkoumání legislativních návrhů zatím neschválených zákonodárcem
KOM(2005)0462

Žádné následné kroky

PŘÍLOHA III

Vnitřní kontrolní postup výboru CONT pro jmenování ředitele úřadu OLAF na rok 2005

- 1) Výbor provede slyšení se všemi dostatečně kvalifikovanými kandidáty na seznamu, který Parlament oficiálně předal Komisi.
- 2) Kandidáti budou podle abecedy pozváni do výboru ke slyšení trvajícím 40 minut.
- 3) Slyšení bude veřejné.
- 4) Kandidáti učiní prohlášení ne delší 5 minut.
- 5) Ve svém prohlášení kandidáti
 - popíše hlavní aspekty svého nejdůležitějšího vyšetřování, které doposud vedli, a
 - nastíní svůj pohled na hlavní priority ředitele úřadu OLAF.
- 6) Kandidáti budou odpovídat na otázky členů výboru, pokud možno v jiném, než v jejich mateřském jazyce. Otázky všech řádných členů by měly být upřednostňovány.
- 7) Po slyšení bude Výbor pro rozpočtovou kontrolu diskutovat o kandidátech za přítomnosti členů na neveřejném zasedání, které nebude trvat více než jednu hodinu.
- 8) Členové Výboru pro rozpočtovou kontrolu poté ustanoví formou neoficiálního hlasování seznam s pořadím dvou kandidátů.
- 9) Toto pořadí se získá prostřednictvím tajného dvoukolového hlasování.
- 10) Členové dají dva hlasy kandidátovi, kterého upřednostňují, a jeden hlas druhému kandidátovi podle svého výběru.
- 11) Ve druhém kole budou členové volit pouze ze dvou kandidátů, kteří se umístí nejlépe v kole prvním. Členové dají jediný hlas svému vybranému kandidátovi.
- 12) Předseda a zpravodaj jsou pověřeni informovat předsedu Parlamentu o výsledcích slyšení.
- 13) Předsednictvo CONT výboru jako zástupce Parlamentu ve skupině na vysoké úrovni (kterou tvoří Parlament, Rada a Komise) je odpovědné za přípravu jmenování ředitele úřadu OLAF a provede jednání s dalšími angažovanými organizacemi za účelem dospět ke společnému postoji.